

ITU TELECOM WORLD 2019
JAPAN PAVILION
& Panel Lunch

【マニュアル_{v6}】

日時: 2019年9月9日～9月12日
会場: Hungexpo Hungary Budapest

開催概要

■名称: ITU Telecom World 2019

■日時: 2019年9月9日(月)～9月12日(木)

■会場: 展示/ HUNGEXPO, Hall G
パネルランチ/HUNGEXPO, Hall A
Physical address: Albertirsai út 10, Budapest, H-1101 ,
Budapest, Hungary
Tel. +36 1 263 6000 Fax: +36 1 263 6098
Website: <http://hungexpo.hu/en>
E-mail: hungexpo@hungexpo.hu

■スケジュール:

2019年9月8日(日)9:00～17:30 展示セッティング

2019年9月9日(月)9:15～ オープニングセレモニー

10:00～ITUによるVIPツアー予定

11時展示オープン、18時クローズ

2019年9月10日(火)10時オープン、18時クローズ

ジャパンパネルランチ12:15-13:45

2019年9月11日(水)10時オープン、18時クローズ

2019年9月12日(木)10時オープン、14時クローズ

展示終了、展示品撤収

■出展およびパネルランチ参加企業

*アルファベット順

株式会社インターネットイニシアティブ(IIJ)、日本電池再生株式会社、国立研究
開発法人 情報通信研究機構(NICT)、ソフトバンク株式会社、Welltool株式会社、
株式会社ゼウス

関係者現地連絡先

ITUテレコム日本関係者 現地連絡先一覧

*in alphabetical order of companies

会社・団体名	氏名 (敬称略)		連絡担当者(現地連絡先)		現地	
			電話	e-mail	in	out
IIJ	佐々木太志	FUTOSHI SASAKI	81-50-5217-4195	f-sasaki@ij.ad.jp	8(日)	13(金)
JBR	川邊剛	TAKESHI KAWABE	81-90-8586-4628	kawabe@jpn-bat.com	7(土)	13(金)
JBR	富永浩司	HIROSHI TOMINAGA	81-80-6800-0269	hit-tomi@wa2.so-net.ne.jp	7(土)	13(金)
JBR	杉野晋介	SHINSUKE SUGINO	81-80-1019-0498	sugino@jccpm.co.jp	7(土)	13(金)
NICT	門脇直人	Naoto Kadowaki		naoto@nict.go.jp	7(土)	11(水)
NICT	成瀬由紀	YUKI NARUSE	81-70-2665-8860	y.naruse@nict.go.jp	7(土)	11(水)
NICT	扇慎太郎	Shintaro Ogi		s-ogi@nict.go.jp	8(日)	10(火)
NICT	山形理恵	RIE YAMAGATA	81-80-2065-8830	r-yamagata@nict.go.jp	7(土)	13(金)
Softbank	上村 治	OSAMU KAMIMURA		osamu.kamimura@g.softbank.co.jp	7(土)	11(水)
Softbank	福本 史郎	SHIRO FUKUMOTO		shiro.fukumoto01@g.softbank.co.jp	7(土)	11(水)
Welltool	田中初実	HATSUMI TANAKA	81-90-3466-7133	hatsumi@welltool.co.jp	7(土)	13(金)
Welltool	宮坂眞澄	MASUMI MIYASAKA	81-90-8946-3930	miyasaka@welltool.co.jp	7(土)	13(金)
Welltool	日置玲於奈	Leona Hioki	81-804113-0464	hioki@welltool.co.jp	7(土)	13(金)
Welltool	木曽功	ISAO KISO	81-90-1215-9151	kiso@welltool.co.jp	7(土)	13(金)
Welltool	ドハティ未佳	MIKA DOHERTY	81-80-3013-0824	mika@welltool.co.jp	7(土)	13(金)
Zeus	桂 正典	MASANORI KATSURA	81-50-5889-9645	m_katsura@zeusinc.jp	8(日)	13(金)
MIC(総務省)	土田直也	NAOYA TSUCHIDA	81-90-9681-9042	n-tsuchida@soumu.go.jp	7(土)	13(金)
ITUAJ(日本ITU協会)	田中和彦	KAZUHIKO TANAKA	81-90-5784-0140	ktanaka@ituaj.jp	6(金)	13(金)
	岸本淳一	JUNICHI KISHIMOTO	TBA	kishimoto@ituaj.jp	5(木)	13(金)
	平松れい子	REIKO HIRAMATSU	TBA	r-hiramatsu@ituaj.jp	5(木)	13(金)

期間中スケジュール

日時		対象	内容		留意点
7 12	土 木	08:00～18:00	全員	各自入場パスを受付Registration Areaにて受け取って下さい	Registration Confirmation Mailの写しとPassportをお持ちになって入場パスを受け取ってください
7	土	16:00～18:00	-	パビリオン造作	アクセスパスで入場可能
8	日	09:00～18:00	展示ご担当	展示品セッティング (17時30分までに終了させてください(18時完全退出))	アクセスパスで入場可能
		16:30～17:00	パネルランチ&展示	展示及びパネルランチの流れ確認等オリエンテーション	展示及びパネルランチの流れ確認をお願いします。
9	月	08:00～09:30	展示ご担当ほか	展示関係者のみ展示会場への入場が可能です。	入口が1ヶ所に絞られる可能性がありますので現地でご確認願います。
		8:45～9:00	展示関係者・朝ミーティング(展示各社1名出席願います)		諸々確認のための打ち合わせです
		9:15～10:00	任意	Opening Ceremony in Hall A	Exhibition Passの方も参加いただけます。
		10:00～11:00	展示ご担当	ITUによるVIPツアー	待機の上、ご対応をお願いします。
		12:00～18:00	展示Open	12時オープン、18時クローズ	
		18:00～18:30	展示ご担当	展示閉場(18:00)後30分以内退場	
		10	火	9:00～10:00	展示ご担当
9:45～10:00	パネルランチ&展示			朝ミーティング(パネル関係各社1名出席願います)	諸々確認のための打ち合わせです
10:00～18:00	展示Open			10時オープン、18時クローズ	
10:30～11:45	パネルランチ関係			Hall A 集合、セッティング・リハーサル	10:30集合願います。
12:15～13:45	パネルランチ関係			Japan Panel Lunch 実施	
18:00～18:30	展示ご担当			展示閉場(18:00)後30分以内退場	
11	水	9:00～10:00	展示ご担当	展示関係者のみ展示会場への入場が可能です。	
		9:45～10:00	展示関係者・朝ミーティング(展示各社1名出席願います)		諸々確認のための打ち合わせです
		10:00～18:00	展示Open	10時オープン、18時クローズ	
		18:00～18:30	展示ご担当	展示閉場(18:00)後30分以内退場	
12	木	9:00～10:00	展示ご担当	展示関係者のみ展示会場への入場が可能です。	
		9:45～10:00	展示関係者・朝ミーティング(展示各社1名出席願います)		諸々確認のための打ち合わせです
		10:00～14:00	展示Open	10時オープン、14時クローズ	
		14:00～	任意	Awards Ceremony & Farewell Reception	Exhibition Passの方も参加いただけます。
		15:00～18:00	展示ご担当	展示関係の手荷物搬出	
13	金	08:00～		ブース解体	

期間中スケジュール表

September						
6	7	8	9	10	11	12
Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu
入場パス受取@入口近辺の専用カウンター						
7:00						
8:00						
9:00			出展者・関係者入場 08:00 - 09:30			
10:00			8:45 展示関係者 打ち合わせ オープニング セレモニー in Hall A VIP tour 10:00 - 11:00	出展者・関係者入場 09:00 - 10:00 9:45 パネル関係者 打ち合わせ	出展者・関係者入場 09:00 - 10:00 9:45 展示関係者 打ち合わせ	出展者・関係者入場 09:00 - 10:00 9:45 展示関係者 打ち合わせ
11:00				Exhibition OPEN 10:00 - 18:00 パネルランチ・リハーサル 10:30 - 11:45		
12:00					Exhibition OPEN 10:00 - 18:00	Exhibition OPEN 10:00 - 14:00
13:00		製品・展示品 セッティング 09:00 - 18:00		パネルランチ本番 12:15 - 13:45		
14:00			Exhibition OPEN 11:00 - 18:00			Award Ceremony 14:00- Farewell Reception 16:00-
15:00	造作工事 及び パビリオン造作 08:00 - 24:00					
16:00	造作 工事	オリエンテーション 16:30-				出展者 手荷物搬出 14:00 - 18:00
17:00						
18:00			出展者・関係者退場 18:00 - 18:30	出展者・関係者退場 18:00 - 18:30	出展者・関係者退場 18:00 - 18:30	
19:00						
20:00						
21:00		Final Cleaning and Security Check				
22:00						
23:00						
0:00						

リスト・フェレンツ国際空港から市内へ

- ・エアポート・シャトル (mini BUD。4900Ft/人)
- ・エアポートタクシー (空港公認のFotaxiが運行。7200Ftほど)
- ・その他市バス(200E)+地下鉄(M3)

・Budapest Metro Map



最寄りの駅からHUNGEXPOへ:

地下鉄M2でPillangó utca駅から徒歩約15分

または

地下鉄M2で'Örs vezér tere'駅からバス10に乗り換えて II .kapuまたは III .kapu下車徒歩約4分

(※下記の通りhungexpoのサイトにはバス10はイベント会期中は頻繁に来ると書かれていますが定かではありません)

または

トラム37または37AでBlaha Lujza tér (in Népszínház utca)からGate 3まで徒歩約6-7分

または、シェアサイクル <https://molbubi.hu/>

Hungexpoのサイトより

【Getting there】

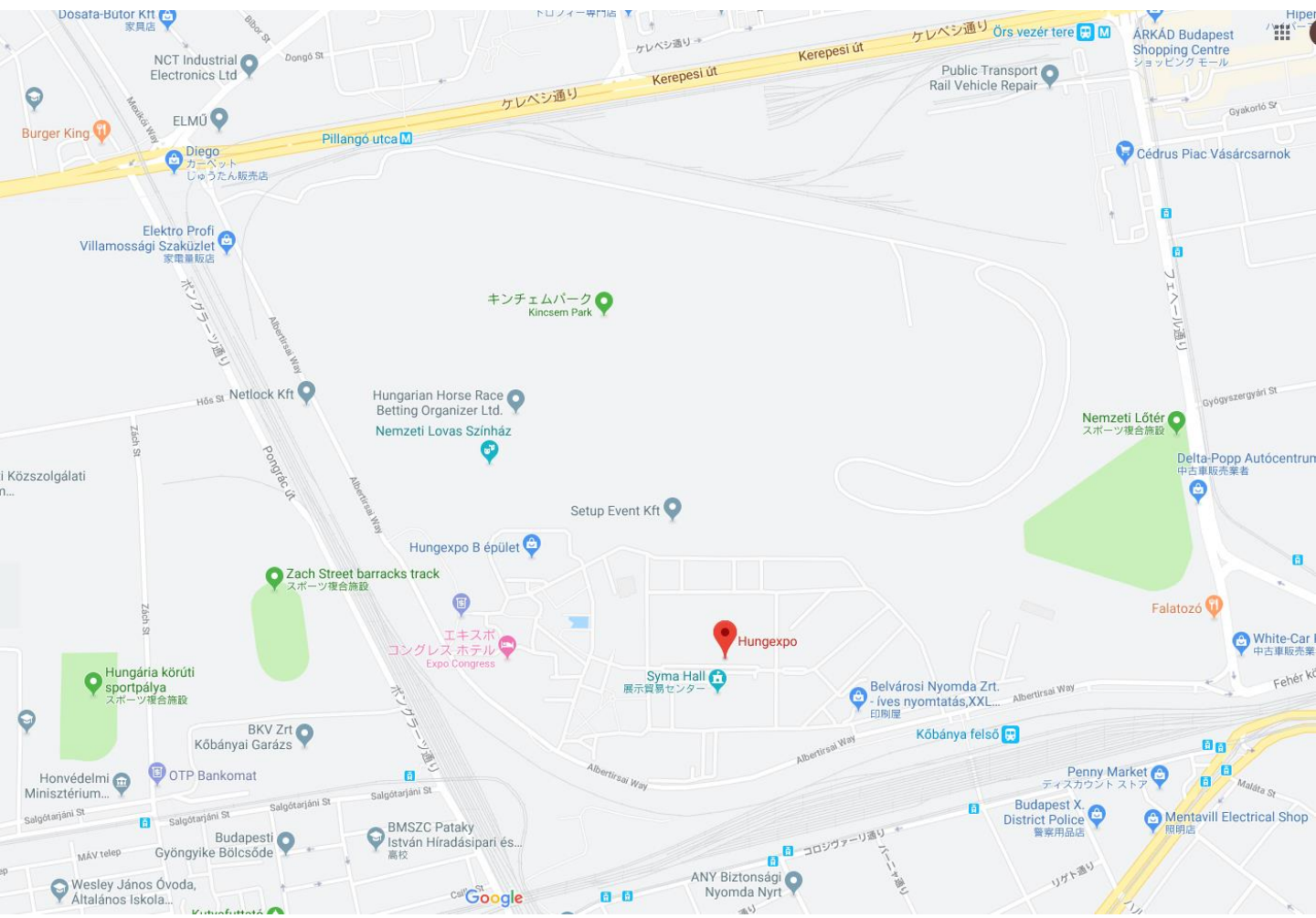
- By underground no. 2 till the end stop 'Örs vezér tere', direct connection by bus no. 10 or on foot from 'Pillangó utca' metro station (cca. 15 minutes). Bus no. 10 runs more frequently during the fair.
- By tram no. 37 or 37A starting at 'Blaha Lujza tér', in 'Népszínház' street.
- By car on 'Kerepesi' street from downtown.
- By bike from the direction of 'Kerepesi' or 'Fehér' street along 'Albertirsai' street.
- By train from Eastern railway station (Keleti pályaudvar) to 'Kőbánya felső' station.

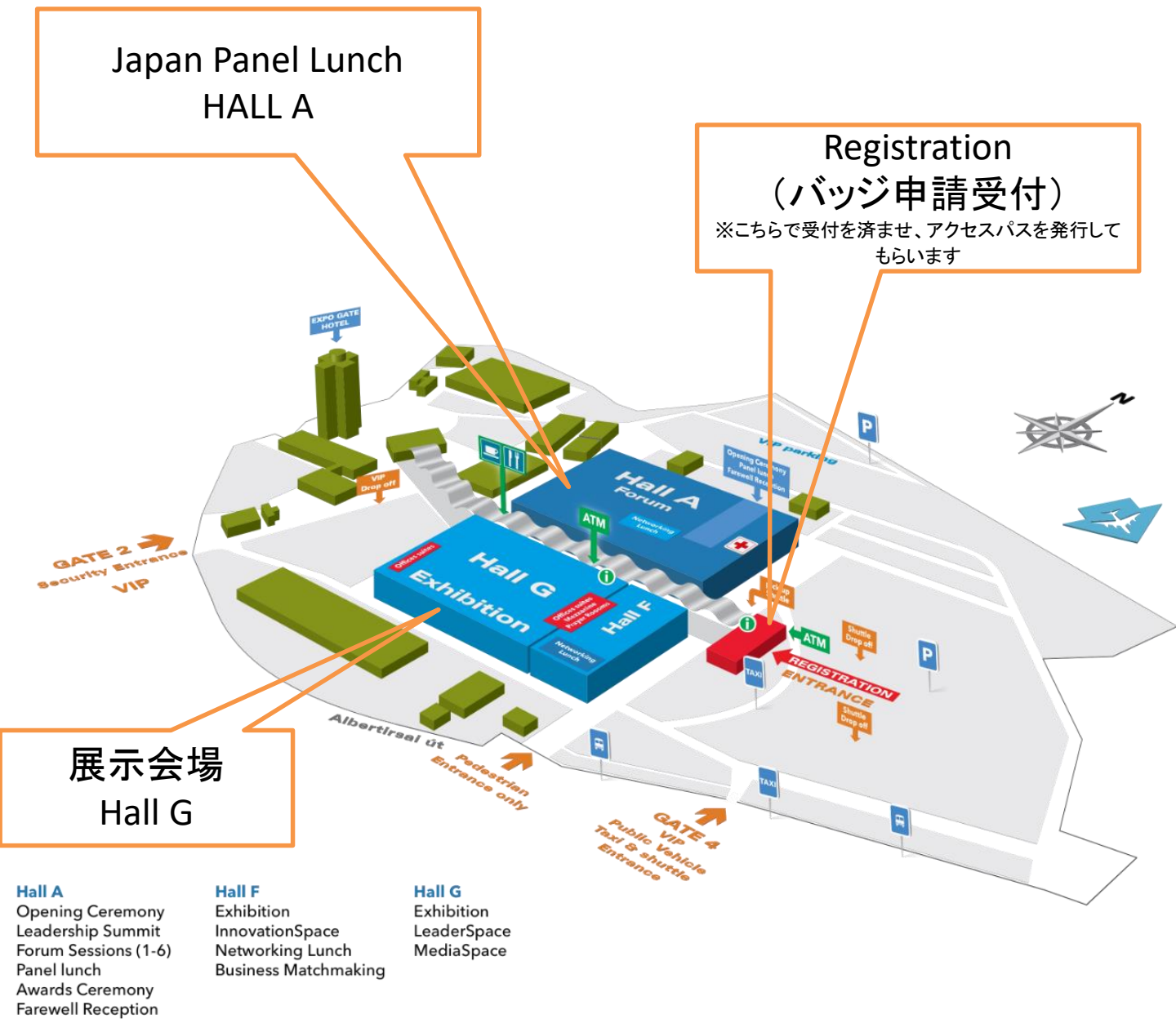
【Parking】

- P3 and P5 parking site:
- Daily fee: 2500 HUF/car (gross amount)

- 市内主要ホテルから、会場へのシャトルバスの情報はこちら。

<https://telecomworld.itu.int/budapest/transport/>

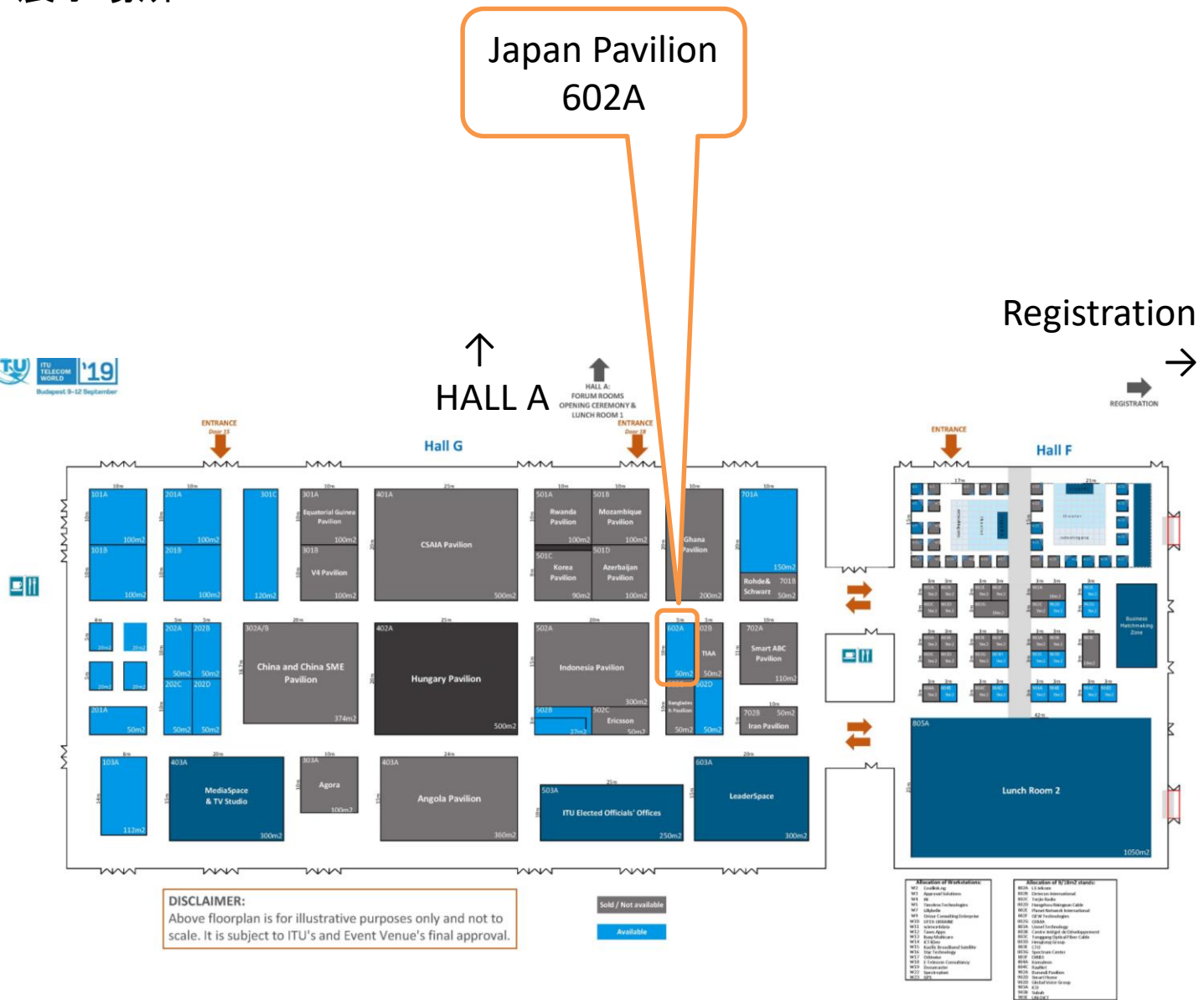




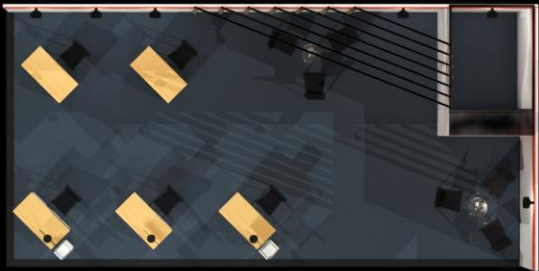
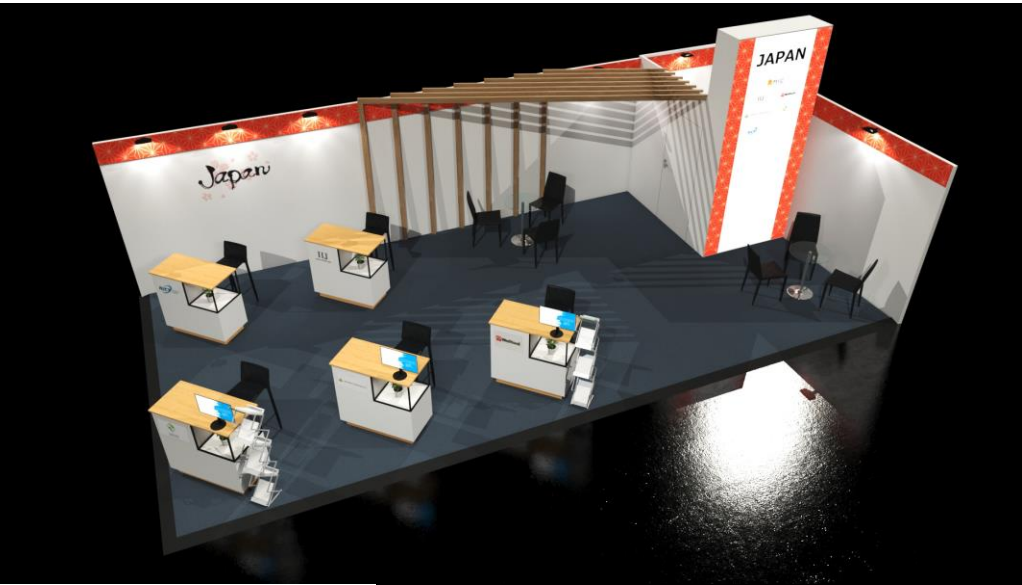
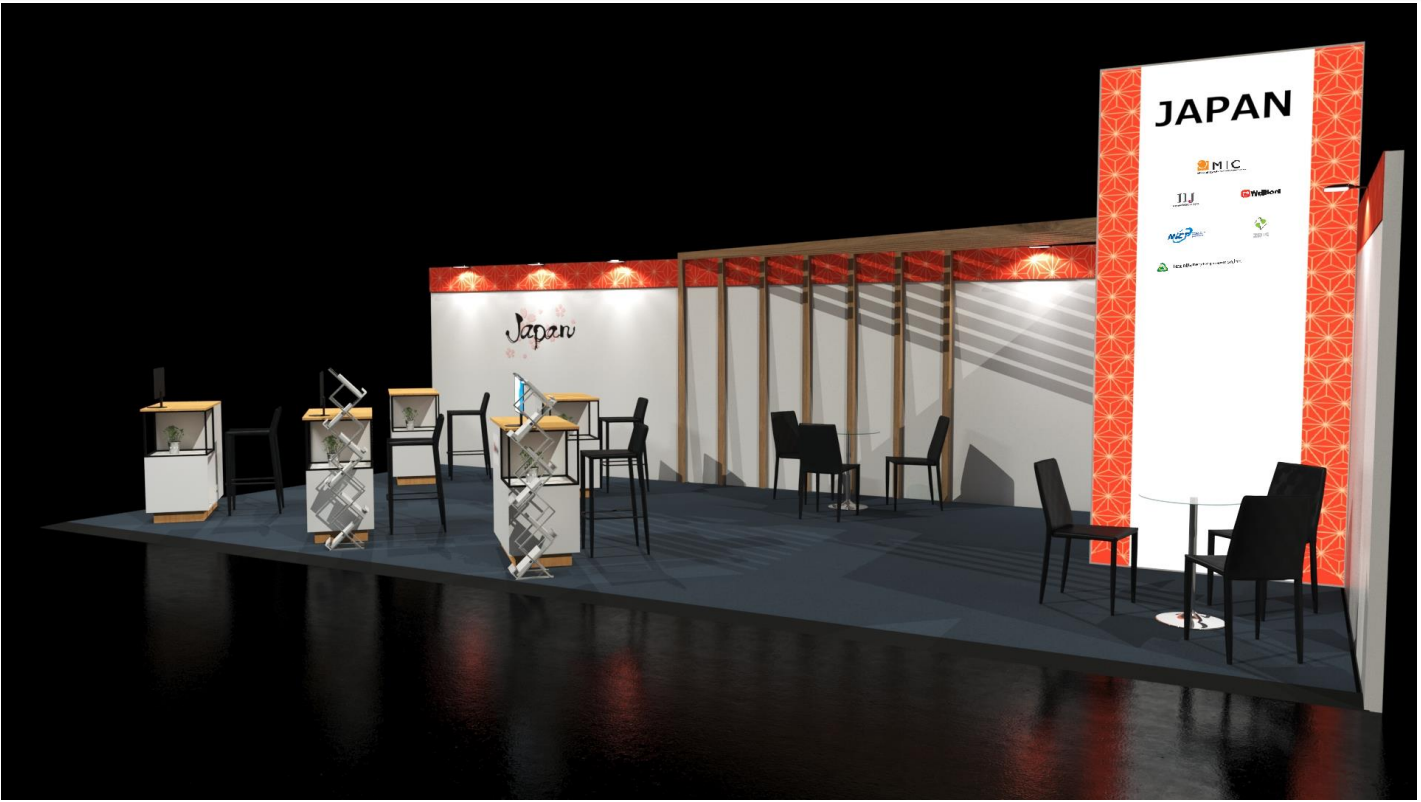
Entrance: Gates 1 and 3

展示パビリオン案内

展示場所: HALL G



展示パビリオン ブースイメージ



パネルランチ

【日時】：2019年9月10日（火） 12時15分～13時45分

【場所】：ハンガリー・ブダペスト

HungExpo Budapest Fair Center
Hall A

【主催】：総務省

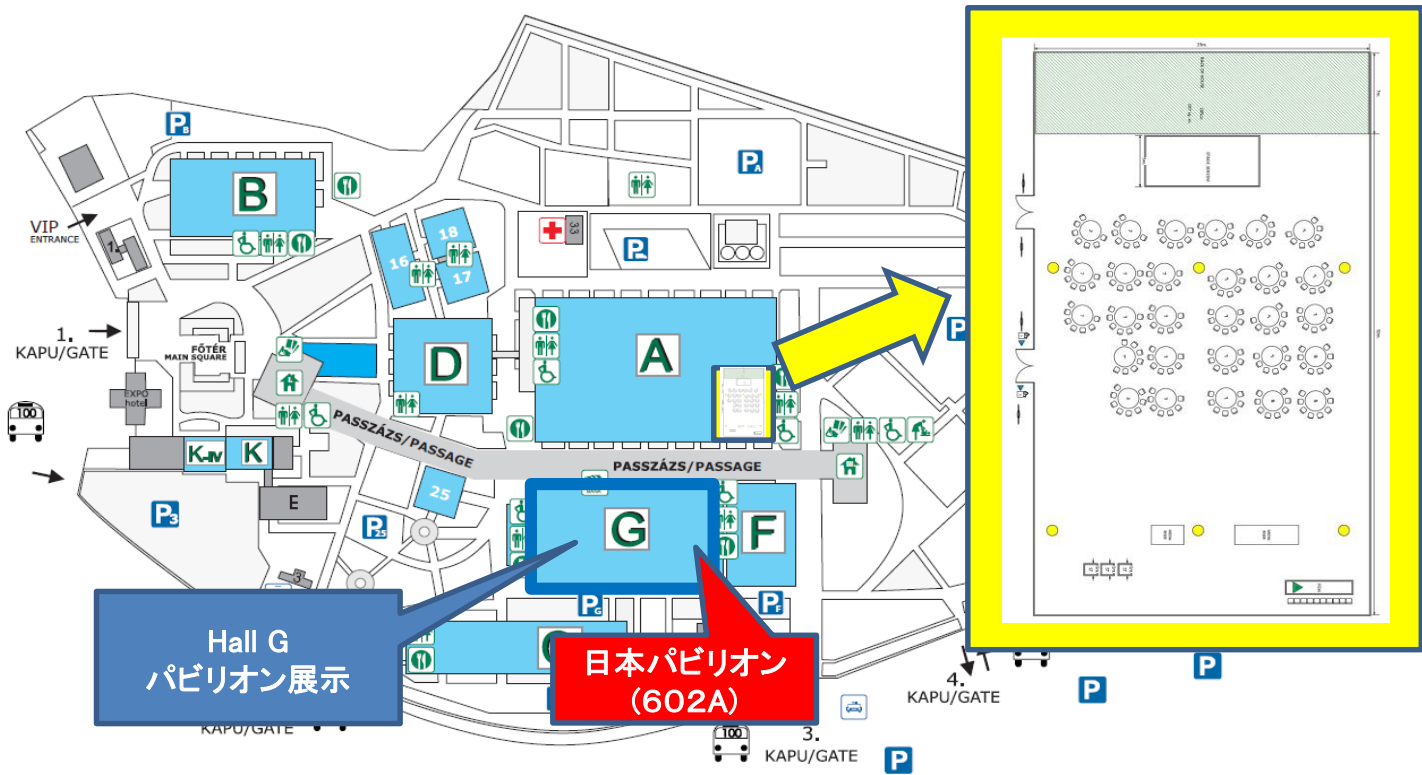
【パネリスト】：ゼウス、ソフトバンク、Welltool、JBR(日本電池再生)、IIJ、NICT、

、
【ご出席VIP(予定)】：Zhao事務総局長、
佐藤 地 在ハンガリー日本国大使

他

パネルランチ会場 (Hall A)

HUNGEXPO – BUDAPEST



当日の進行表(タイムテーブル)

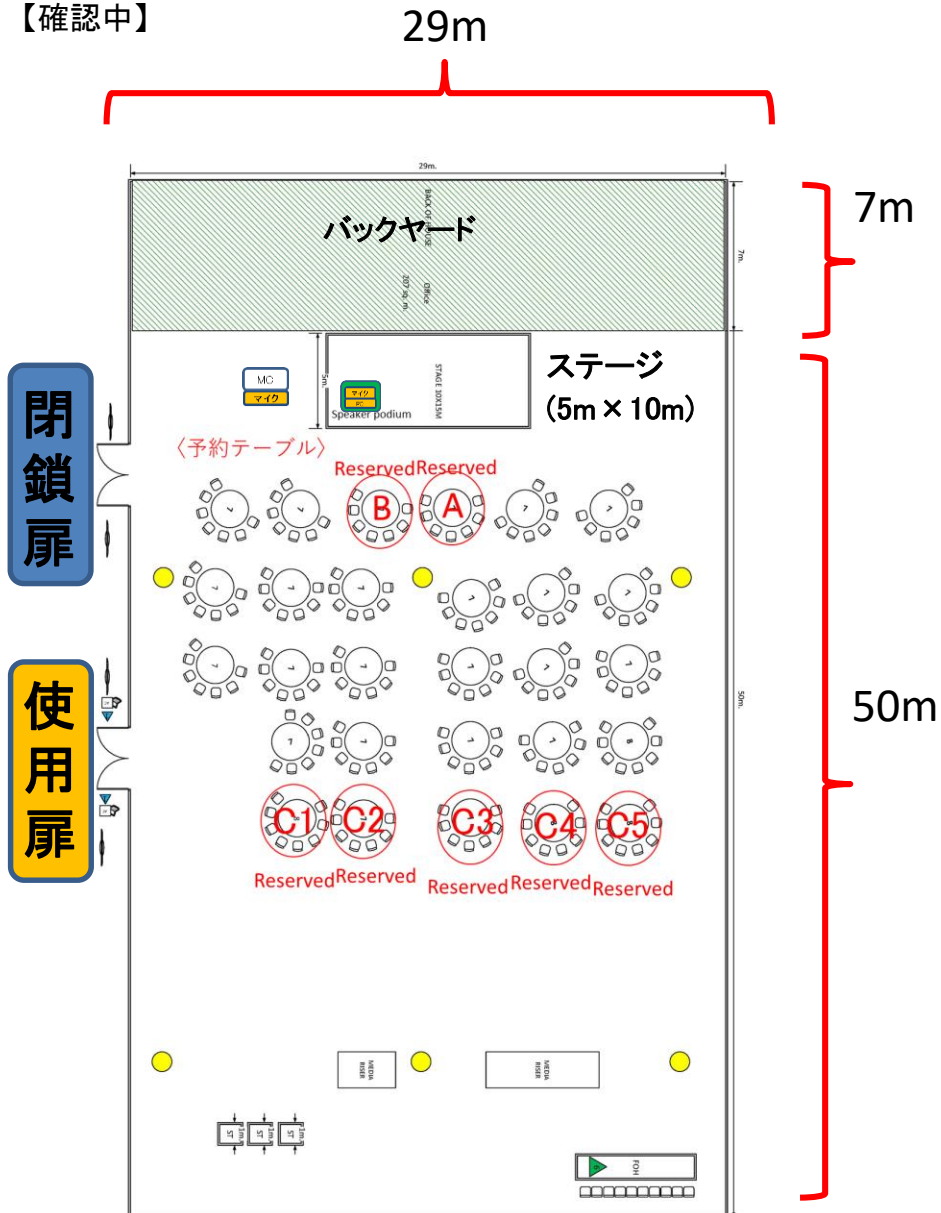
					敬称略
時刻	時間(分)	内 容	氏 名	所 属	進捗確認
10:30 11:45	75	リハーサル			
12:00		開場			
【Ceremony】					
12:15	1	開会の宣誓	土田 直也	総務省	
12:16	3	来賓挨拶	佐藤 地 大使	在ハンガリー日本大使館	
12:19	3	来賓挨拶	Houlin Zhao	ITU事務総局長	
12:22	1	ボナペティ	土田 直也	総務省	ボナペティ後、前菜より開始
【Panel】					
12:23	6	6社サマリー説明	田中 和彦	日本ITU協会	ボナペティ後からプレゼン終了まで55分
12:29	8	ゼウスプレゼン	桂 正典	ゼウス	
12:37	8	ソフトバンクプレゼン	上村 治	ソフトバンク	
12:45	8	ウェルツールプレゼン	田中 初実	Welltool	
12:53	8	JBRプレゼン	川邊 剛	JBR	
13:01	8	IIJプレゼン	佐々木 太志	IIJ	
13:09	8	NICTプレゼン	門脇 直人	NICT	
13:17	1	締め	田中 和彦	日本ITU協会	
	28				
13:45	55	終了			

パネルランチ会場レイアウト (Hall A)

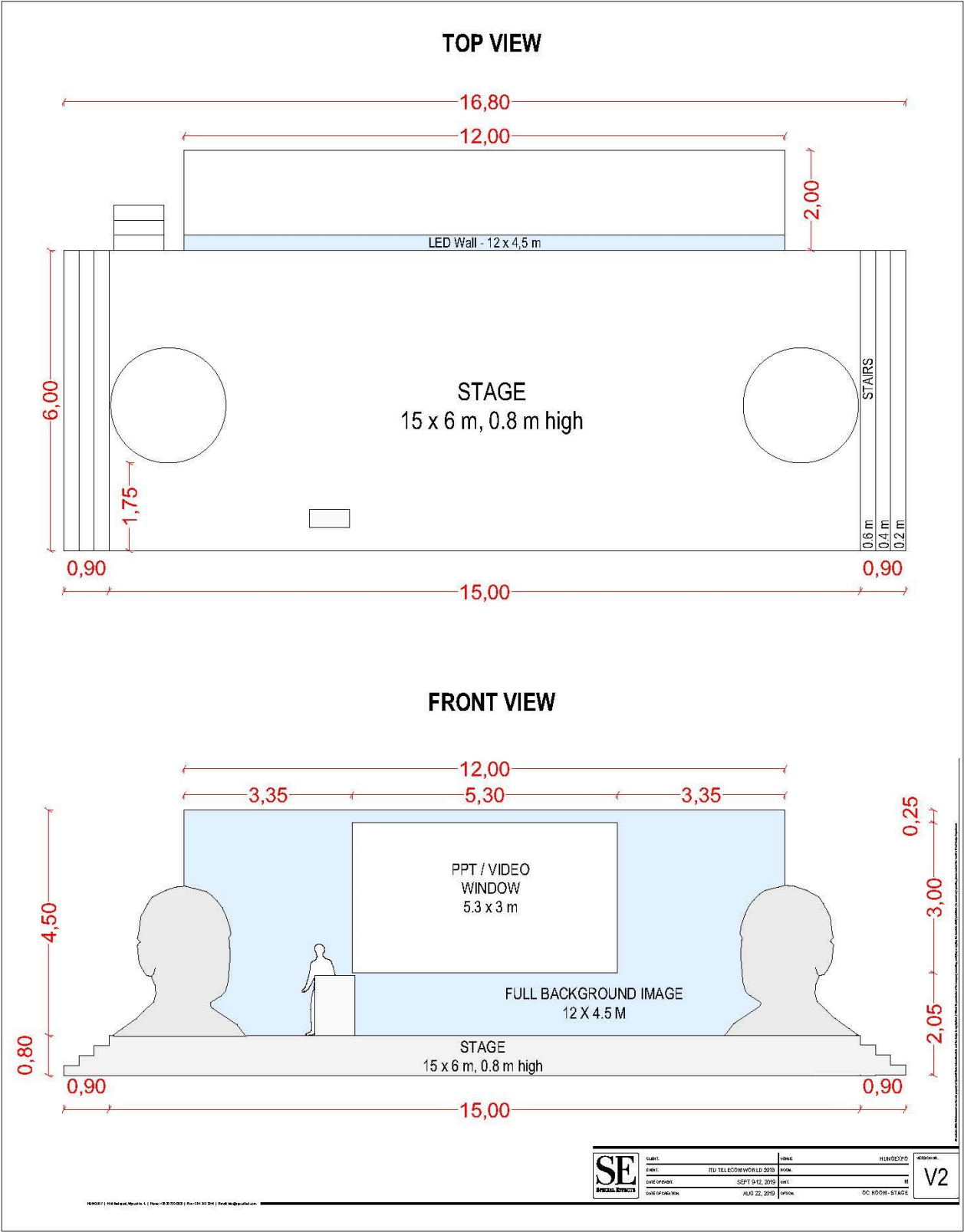
- ・キャバレースタイル部屋設定
- ・ステージ(5m×10m)

< 備品類 >

- ・アームチェア(ステージ上)
- ・テーブル×28卓(7人または8人掛け) VIPテーブルA、B(2卓、14人分)、ReservedテーブルC1～C5(5卓、7人×2+8人×3=38人分)
- ・スクリーン(16:9 (5.33m x 3 m))
- ・プロジェクター
- ・音響システム
- ・マイク1(スピーカ用)
- ・マイク2(MC用) 【有無確認中】
- ・マイク3(Q&A用)
- ・演台
- ・プレゼン用PC 【確認中】

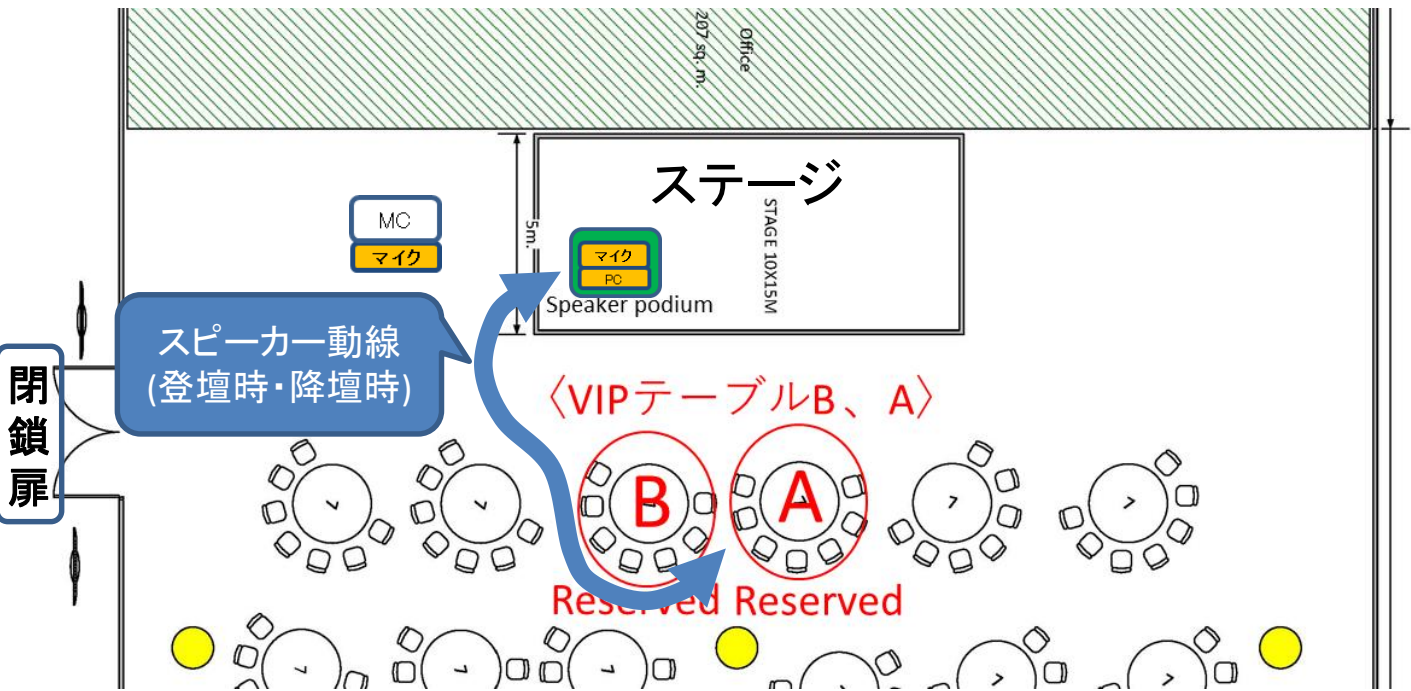


ステージ図面



ステージ上レイアウト・机上札名 および スピーカー動線

- ◎スピーカーの方は、予めVIPテーブルAまたはBに着席
（VIPとのコミュニケーションをお願いします）
- ◎順次登壇しプレゼンを行い、プレゼン後は降壇、席に戻る。



スピーカーの方の席次

◎VIPテーブルA、Bの席次は下図の通りで願います
(ご出席調整状況により変更の可能性あり)

＜VIPテーブルA＞(左上より)

- ・JBR
- ・Mr Malcolm Johnson事務総局次長(ご出席依頼中)
- ・佐藤 地 駐ハンガリー日本国大使
- ・Mr Houlin Zhao事務総局長
- ・IIJ
- ・NICT
- ・土田直也 主査

＜VIPテーブルB＞(左上より)

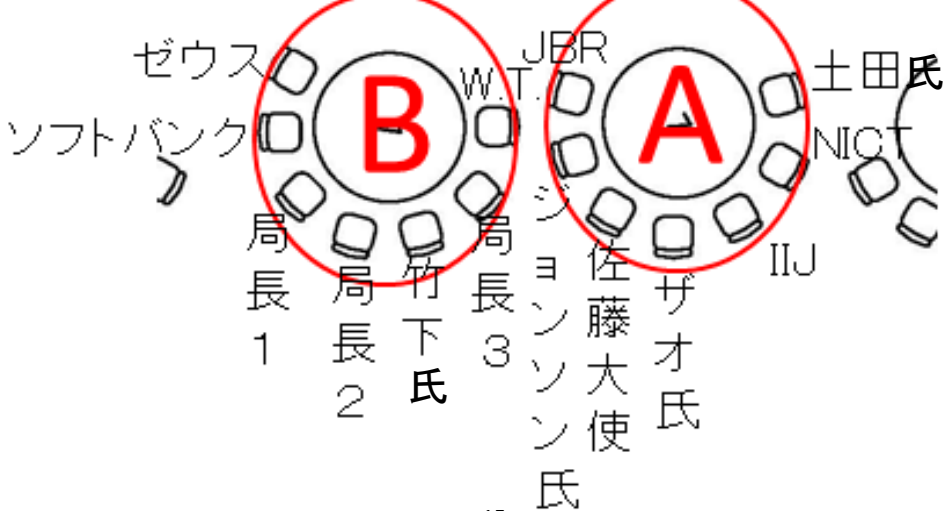
- ・ゼウス
- ・ソフトバンク
- ・Mr Mario Maniewicz BR局長(ご出席依頼中)
- ・Mr Chaesub Lee TSB局長(ご出席依頼中)
- ・竹下晴子 書記官
- ・Ms Doreen Bogdan-Martin BDT局長(ご出席依頼中)
- ・Welltool



ステージ

Speaker podium

＜VIPテーブルA・B＞
ReservedReserved



入場者対応

◎『Leaders Pass』、『Executive Pass』、『Forum Pass』、『Media Pass』および日本パビリオン等連絡会作成の『招待状』の提示があった入場者に会場への入場を許可する。

◎会場内には、テーブル全28卓(7人～8人着席)が配置され、ステージ近傍に、VIPテーブルA、VIPテーブルBを設置し、VIP席を割り当てる。

◎最後列にReserveテーブルC1～C5の5卓(7人×2卓、8×3卓=38人分)を設ける。

◎Reserveテーブル上には、「Reserveテーブル」の札を立て、入場者数状況を見ながら上限200人の入場者コントロールを行なうための「調整テーブル」として扱う。

◎「On a first-come,first-served basis(先着順)」での対応。

来場されるVIP(予定)

- ・Mr Houlin Zhao 事務総局長
- ・Mr Malcolm Johnson 事務総局次長(参加調整中)
- ・Mr Mario Maniewicz BR局長(参加調整中)
- ・Mr Chaesub Lee TSB局長(参加調整中)
- ・Ms Doreen Bogdan-Martin BDT局長(参加調整中)
- ・佐藤 地 在ハンガリー日本国大使

リハーサル実施について

日時:2019年9月10日(火)(当日午前10:30~11:45)

実施内容

- ・ステージ進行確認
- ・客席対応確認
- ・机上配布物準備

参加予定者は、以下の予定。

- ・総務省 土田様
- ・日本ITU協会
- ・参加6社
- ・現地 HungExpo給仕責任者/担当者、AVチーム責任者/担当者
- ・ITU Sangwon Lee氏

参考:ランチメニュー

【前菜】

ハーブバター・フレッシュブレッド

【メインコース】

野菜とセージニョッキのチキンコンソメスープ、
マンガリッツァ・スペアリブ、チャバイソーセージ・ジャスミンライスのリゾット、

【デザート】

バニラムースのアップルパイ

【ドリンク・メニュー】

果肉入り/果肉無し フルーツジュース

コカ・コーラ セレクション

ミネラルウォーター - マイルド&スパークリング

紅茶、緑茶、フルーツティー

ネスプレッソ コーヒー セレクション

〈オプション:ベジタリアン・メニュー〉

ルッコラペーストサラダ、サフラン風味ビーツ和えフェタチーズ

野菜・ペッパークリーム・クルミ入り焼き豆腐とキノア

ガーリック風味クルトン入りカリフラワー・ビスク・スープ

ピスタチオ・ティラミス

Guide to JAPAN PAVILION in stand 602A

9 - 12
September, 2019

HUNGEXPO

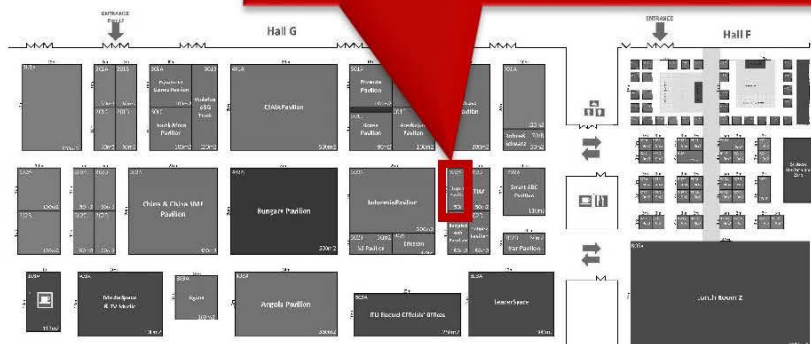


MIC

Ministry of Internal Affairs and Communications

ITU Telecom World 2019

Japan Pavilion Stand 602A



BE SURE TO VISIT OUR PAVILION IN STAND 602A!



ZEUS

Zeus Corporation

<https://www.zeusinc.jp/index.php>



Japan Battery Regeneration, Inc.

Japan Battery Regeneration, Inc.

<http://jpn-bat.com/>



Welltool

Welltool Co., Ltd.

<http://welltool.co.jp/>



National Institute of
Information and
Communications
Technology

NICT (National Institute of Information
and Communications Technology)

<https://www.nict.go.jp/en/index.html>

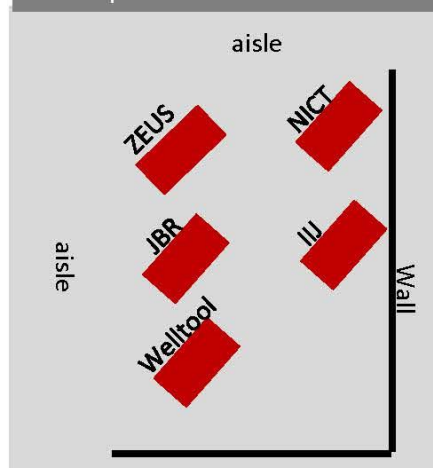


Internet Initiative Japan

IIJ (Internet Initiative Japan Inc.)

<https://www.ij.ad.jp/en/>

Japan Pavilion 602A



Cool, cutting-edge connections:
exploring ICT Innovation in Japan

JAPAN Panel Lunch

- Connect to the world through ICT -

Japan Panel Lunch introduces some of Japan's unique cutting-edge ICT technologies which are helping us to connect to our neighbours, communities, societies and the world. Taking advantage of the unique opportunity offered by ITU Telecom World 2019, we hope to share our thoughts, experiences, ideas and tips for connecting through ICT with as many participants as possible.

DATE & TIME

DAY2/ 10th September Tue, 2019
12:15 – 13:45

VENUE

Hall A, Ceremony Hall

【Open to Leader, Executive, Forum pass】



	Speaker	Title of Presentation	Outline
1	Government of Japan in Hungary	Welcome Speech from Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to Hungary	-
2	Masanori Katsura, CEO Zeus Corporation	How to develop advanced international IT human resources. About the current situation of IT human resource shortage in Japan and the situation of IT human resource development in Myanmar	The Japanese government has estimated that by 2020, 300,000 IT engineers will be insufficient. In order to eliminate this shortage of human resources, we are developing IT human resources in Myanmar. This time, I will tell you the essence of the content of this education and what it takes to develop an IT engineer who earns foreign currency in Japan.
3	Osamu Kamimura, Vice President, Head of Spectrum Policy Office SoftBank Corp.	Activities on Stratospheric Platform -IMT connectivity by HIBS (High altitude IMT base stations)-	A brief introduction of HIBS and how HIBS can bring IMT connectivity to the underserved areas, as well as the regulatory issues towards the upcoming WRC-19.
4	Hatsumi Tanaka, CEO Welltool Co., Ltd.	Multilingual Group Chat Web Translation API Contributing SDGs	Existing HP can be viewed in your language with one multilingual API. A group chat world where you can communicate with people all over the world in your language.
5	Takeshi Kawabe, President Japan Battery Regeneration, Inc.	Solution to digital divide and contribution to the environment	With our unique technology to regenerate old abandoned lead-acid batteries once used in telecom towers, etc., we propose to re-use those batteries for off-grid power source at schools in non-electrified regions. We offer solutions to digital divide and contribute to preserve environment.
6	Futoshi Sasaki, Deputy General Manager, Strategy and Business Development, MVNO Internet Initiative Japan Inc.	The introduction of Japanese MVNOs	MVNO is a mobile operator without radio frequency allocation and is expected to play an important role for introducing diversity and healthy competition in the mobile telecommunication market. This session will show the latest situation of Japanese MVNOs.
7	Naoto Kadowaki, Vice President, NICT	NICT's Research and Development	We introduce the R&D efforts of the National Institute of Information and Communications Technology (NICT), which is Japan's only national research and development organization specializing in the field of information and communication technology.

招待状について



INVITATION
for JAPAN Panel Lunch

DATE & TIME

DAY2/ 10th September Tue, 2019
12:15 – 13:45

VENUE

Hall A, Ceremony Hall –
Hologram

we have the pleasure to invite you to

Japan Panel Lunch

Hosted by Ministry of Internal Affairs and Communications in Japan

Tuesday, 10 September 2019
12:15
Hall A, Ceremony Hall - Hologram

*Number of seats limited
*One person per 1 ticket

ACCESS PASS(入場パス)

【割当て表】(50㎡+ Panel Lunch分)

(注) 下表の数値は日本パビリオン出展、日本セッションに関してITUから割当てられる無償パス

パス種別	入場可能エリア	割当
		合計数
Executive Pass	Leadership Summitを含む	7
	全フォーラム展示有効	
Forum Pass	Leadership Summit以外の	6
	フォーラム・展示全日程有効	
Exhibition Pass	展示のみ 全日程有効	22
Stand Personnel Passes	展示関係者 展示全日程有効	12

パス種別	総務省	IIJ	JBR	NICT	Softbank	Welltool	Zeus	事務局	大使館	計
Executive Pass		1	1	1	1	1	1	1		7
Forum Pass	-		1	1		1		1	1	5
Exhibition Pass				1		3			1	5
企業別計		1	2	3	1	5	1	2		

Access pass benefits - ITU Telecom World 2019

		LEADER	EXECUTIVE	FORUM	EXHIBITION/ STAND PERSONNEL	MEDIA
		not available for purchase				
CONFERENCE & EXHIBITION	EXHIBITION HALLS	✓	✓	✓	✓	✓
	ITU TELECOM NEWSLETTER	✓	✓	✓	✓	✓
	VIDEO ON DEMAND OF SELECTED SESSIONS	✓	✓	✓	✓	✓
	EVENT APP	✓	✓	✓	✓	✓
	AWARD PITCHING SESSIONS	✓	✓	✓	✓	✓
	SME MASTER CLASSES	✓	✓	✓	✓	✓
	PARTNER SESSION	✓	✓	✓	✓*	✓
	BUSINESS MATCHMAKING	✓	✓	✓	✓	✓
	KEYNOTE & HIGH-LEVEL DEBATE	✓	✓	✓		✓
	FORUM & FORUM SUMMIT	✓	✓	✓		✓
	LEADERSPACE	✓	✓			
	ONSITE MEETING PLACE	✓ (Leaderspace)	✓ (Business Matchmaking Area)			
	EXCLUSIVE ITU BOOKSHOP DISCOUNT	✓	✓			

【事務局】

一般財団法人 日本ITU協会

担当:岸本・平松

東京都新宿区新宿1-17-11 5F

TEL 03-5357-7619(岸本) 03-5357-7622(平松)